

**Mass Intentions for the Week**

<b>Saturday</b> 4:00 p.m.	<b>June 24 - Father's Day Novena</b> All Souls in Purgatory † (E. Charbonneau)	8:00 a.m.	Rose Walsh † (Lucy Garcia)
	Angelita Cabrera † (Esther Reyes)	6:30 p.m.	Elena San Pascual † Rafael Bantug † (Filipino Ministry)
<b>6:00 p.m.</b>	<b>Thursday</b> Juanita Guzman † (Jose Guzman)	<b>June 29 - Father's Day Novena</b>	
	Margarita Gonzalez Tejeda † (Maria Elena Gonzalez)	8:00 p.m.	Rick Wulstein † (Mom & Bob)
<b>Sunday</b> 8:00 a.m.	<b>June 25 - Father's Day Novena</b> All Parishioners	<b>Friday</b> 8:00 a.m.	<b>June 30 - Father's Day Novena</b> Linda Tuozzo † (Domenic Martinelli)
10:00 a.m.	Ignacio Estrada † (Maria Estrada)	<b>Saturday</b> 4:00 p.m.	<b>July 1</b> All Souls in Purgatory † (Steven Staub)
12:00 p.m.	Manuel Velásquez Martinez (Maria Estrada)		Frances Durkin † (Larry & Pat Lindensmith)
<b>Monday</b> 8:00 a.m.	<b>June 26 - Father's Day Novena</b> James Boston † (Wife)		Ruben Mendez (Happy Birthday)
<b>Tuesday</b> 8:00 a.m.	<b>June 27 - Father's Day Novena</b> Deacon Manuel	<b>6:00 p.m.</b>	Bill and Maria Jost (25th Wedding Anniversary)
<b>Wednesday</b> <b>June 28 - Father's Day Novena</b>			Paula Flores (Happy 18th Birthday)
			Margarita Gonzalez Tejeda † (Maria Elena Gonzalez)

**Your Prayers for the Sick are Needed**

Barbara Fernandez	Rosario Valadez
Guillermina Gutierrez	Zulema Alvizures
Ricky Perez	Keta Loya
Mary Espinoza	Joseph Tucci
Stan Bulseco	Carmen Baunt
Elva Gomez	Cecilia Zapata
Melinda Garcia	Betty Jackson
Joan Marie Tosto-Gergely	Mary Petrillo
Isaac Parral	Vincent Parral
Anthony Guista	Fleta Thomas
Carl Estrella	Abraham Butts
Robin Butts	Carol Kruse
Rose Esparza	William Orlando
Mary Lou Karr	Frida Huerta
Gerard Walsh	

*Pray for those who have recently died:*  
**John May**

*Note: Only the names of parish members and their families will be listed in the prayers for the sick and left on for a month. The sick of the parish are prayed for at all Sunday and daily Masses.*

*For corrections to the Sick List or to add or delete names, Call the Ministry Office.*

**Bulletin Articles deadline – must be received by Monday before 10:30 a.m.**

**The Diocese of San Bernardino has a parish close to this community that offers an interpreted mass for the deaf and hard of hearing.**  
Our Lady of the Desert  
18386 Corwin Rd.  
Apple Valley, CA 92307  
Sundays at 9:30 a.m. Mass

**First Friday Adoration** Everyone is invited to attend and spend one hour or more for First Friday Adoration on July 7th from 8:00 a.m.– 8:00a.m. Saturday morning. Jesus said before His crucifixion “Can you not spend one hour with me?” Pray to eradicate the evil of abortion. For more info. call Lucy @ 949-3516.

**Hesperia Real Estate & Loans**  
16468 Yucca Ave  
Hesperia, CA 92345  
(760) 956-9286  
(800) 817-0207

Support Our Advertiser of the Week!

**Mother of Perpetual Help & Santo Niño Novena/Devotion**  
Every Wednesday at 6:30 p.m.  
Holy Family Chapel.

**FOOD PANTRY**

The Food Pantry is available on:  
June 26th, July 10th, & July 17th  
10 a.m. - 12 noon in the Parish Hall.

**Heads of Ministry List / Coordinadores de Ministerios**

<b>Altar Servers</b> - Sue Keelan	962-0014	<b>Knights of Columbus</b> - Ron Manna	949-6437
<b>Baptism-English</b>	244-9180	<b>Ladies Society</b> - Gloria Smith	244-8252
<b>Bautismos</b> - Octaviano & Irma Sanchez	949-4963	<b>Lectors</b> - Shirley Sutliff	947-8895
<b>Bereavement</b> - Jean Bitonti	947-0633	<b>Lectores</b> - Angelica Cantellano	947-6962
<b>Catholic Daughters</b> - Eugenia Elizondo	247-9517	<b>Legion of Mary</b> - Evelyn Schatz	244-6767
<b>Comunión a los Enfermos</b> - Elvira Torres	956-3653	<b>M.F.C.</b> - Jorge y Maria Del Pilar Vega	956-3307
<b>Confirmation (Youth/Adult)</b> - Rose Esparza	244-5423 x111	<b>M.F.C. Juvenil</b> — Rosa Garcia	617-3945
<b>Counters/Mailers</b> - Lily Rovira	949-2129	<b>Music - Coro 10 a.m.</b> - Arturo Aguayo	947-0078
<b>Cursillo</b> - Jose & Teresa Enriquez	949-8171	<b>Parish Pastoral Council</b> - Sixto Castillo	244-9180
<b>Data Entry</b> - Christine Marciel	244-9180	<b>Prep. Matrimonial</b> -Alfonso y Maria Cuevas	244-2339
<b>Encuentro Matrimonial</b> - Ismael & Elva Castro	948-7703	<b>Prison Ministry</b> - Lily Rovira	949-2129
<b>English Prayer Group</b> - Paul Mendoza	243-2629	<b>Pro-Life</b> - Lily Rovira	949-2129
<b>Environment Comm.</b> - Lou de Jesus	244-9180	<b>Quinceañeras</b> - Maria Regalado	244-9180 x112
<b>Eucharistic Min. 4 p.m.</b> - Marie Ross	949-5609	<b>RCIA</b> - Mary Rivera	949-1040
<b>Eucharistic Min. 8:00 a.m.</b> - Mary Rivera	949-1040	<b>RCIC</b> - Karen Saunders	948-1698
<b>Eucaristías 10 a.m.</b> - Loreto y Dolores Rios	244-6849	<b>RE-Elementary Program</b> - Laura Goodman	244-5423 x107
<b>Eucharistic Min. 12 p.m.</b> - Bernie Esparza	244-9180 x111	<b>RE-Español</b> - Mercedes Sandoval	244-5423 x109
<b>Filipino Ministry</b> - Lou de Jesus	244-9180	<b>RE-Jr. High &amp; H.S.</b> - Rose Esparza	244-5423 x111
<b>Food for the Poor</b> - Lillian Thompson	244-9180	<b>Rosary Makers</b> - Lily Rovira	949-2129
<b>Grief Recovery</b> - Kathy Welty	244-2686	<b>Sick &amp; Elderly</b> - Larry Fortin	243-2210
<b>Grupo de Oración</b> - Griselda Santacruz	948-2045	<b>Ushers-English</b> - James Janrhett	949-5251
<b>Guadalupanos</b> - Jose & Lidia Castro	843-0348	<b>Vocation Ministry</b> - Paul & Annette Staub	949-8549

\* Want to be added to this list? Please contact the front office. / \* Desean estar agregados a la lista, favor de llamar a la oficina.

**Good Luck Fr. David!**

As you all know, this is Fr. David’s last week-end with us here at Holy Family. We would like to thank him very much for helping in all he has done here at our parish. Even though he was only here for a short period, his presence made a difference and he will truly be missed. Thank you Fr. David. Good luck in Yucaipa!



**THE WIND AND THE SEA**

Living along the shores of Lake Superior—the “big lake,” as the locals call it—you can often hear the advice, “Respect the lake; don’t take it for granted.” People who know

Lake Superior respect its power and watch out for its many moods. Sunken ships and boats crushed into kindling are testimonies to what the lake can do.

The readings of this Sunday evoke our memories of the lake, of the mighty Mississippi River, or of the ocean itself. Who but God can control these mighty waters and set limits to their advance? The lake described in today’s Gospel was a body of water subject to sudden storms and churned into dangerous waves by terrible winds.

But these mighty agents are subject to God. The sailor, the fisher all respect the water. Even more, they respect the awesome power of the Maker of wind and sea.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

**Parish Registration**

If you are new to our parish and would like to register as members here at Holy Family, please fill out a registration form. Remember to enroll your children in the Faith Formation program, have a Baptism, Wedding, or Quinceanera, we ask that the family be registered parishioners. Forms are available in the entrance of the church, front offices and on our website at [www.hfchesperia.org](http://www.hfchesperia.org).

**Church One Liners**

Give God what’s right—not what’s left.

**Pavers Available**

Holy Family Catholic Church has Pavers available to any parishioner who is interested in purchasing one to have the following imprinted on them:

- o In Remembrance
- o Recognition
- o Donation
- o Salutation
- o Etc.



These Pavers are located in the plaza or our parish. For more details please contact our parish office at 244-9180.

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday: 2 Kgs 17:5-8, 13-15a; Mt 7:1-5  
 Tuesday: 2 Kgs 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36; Mt 7:6, 12-14  
 Wednesday: 2 Kgs 22:8-13; 23:1-3; Mt 7:15-20  
 Thursday: Vigil: Acts 3:1-10; Gal 1:11-20; Jn 21:15-19  
Day: Acts 12:1-11; 2 Tm 4:6-8, 17-18; Mt 16:13-19  
 Friday: 2 Kgs 25:1-12; Mt 8:1-4  
 Saturday: Lam 2:2, 10-14, 18-19; Mt 8:5-17  
 Sunday: Wis 1:13-15; 2:23-24; Ps 30; 2 Cor 8:7, 9, 13-15; Mk 5:21-43 [5:21-24, 35b-43]

**Contribution Summary**

<b>Budgeted Weekly Collections</b>	<b>\$17,500.00</b>
<b>Actual Collection - June 18th</b>	<b>\$12,819.46</b>

“National Day of Citizenship”

INLAND EMPIRE CITIZENSHIP COALITION,  
 The Diocese of San Bernardino and ICUC  
 INVITES YOU TO A FREE CITIZENSHIP  
 APPLICATION WORKSHOP  
 Saturday, July 1, 2006 10 a.m. - 3 p.m.  
 National Orange Show Grounds (Citrus Building)  
 Gate “8” Arrowhead Ave. Entrance  
 San Bernardino, CA 92408

Workshop assistants will provide free technical assistance to legal immigrants in completing their application. Trained personnel will be available to answer questions.

**Food Pantry** - The Pantry is in need of canned tuna, canned meat (chicken), pancake mix, oatmeal, pinto beans, canned tomatoes, canned fish, corn beef, spaghetti sauce, cereal and cake mix. Please drop off any items to the church or in the front office. Any donation will be greatly appreciated.

**RUMMAGE SALE** - Holy Family Ladies Society and the Knights of Columbus will be collecting items on Sundays and Mondays for the rummage sale starting on July 9, 10 and ending on August 6, 7. You can drop off items in Rm. 5 during those days. For large pick up items, please contact Gloria Smith, 244-8252 or Larry Byrne, 243-5769.



**Rosary Maker Ministry** - The Rosary Makers will be selling rosaries and religious articles after all masses on Sundays in the parish hall. 3



## Upcoming Events

### Updated Schedule and Service Activity Opportunities

**June 30-July 2 - Mexico Mission**

**July 23-27 -YCLT Youth Christian Leadership Training, Big Bear, Ca.**

**For more information or to sign up on any of the above activities please contact Rose at the Youth Office at 244-9180 Ext. 111.**



### MEXICO MISSION TRIP

Our next mission trip will be June 30th - July 2nd. If you are a Fingerprinted Adult or a youth and are interested in going on this summer's mission please contact Lety in the front office. We need Drivers and youth to take the baby stuff that we are collecting. We are also in need of \$100.00 donations to sponsor the Qaxacan children to attend school in the fall. We have over 280 students that need sponsorship for school. We are very grateful for the continued support and for all your prayers for our continuing Missions.

### 2006/2007 YOUTH COUNCIL

It's that time of year again, to start anew, to make changes, to get ready for a new year. We are in the process of looking for new Youth Council members. If you are in High School and are interested in wanting to take on a major roll in planning and organizing events for the youth of our parish; if you are interested in becoming a member of our new Youth Council, contact Lety in the front office and pick up an application. If chosen to be on the Youth Council you will need to commit to a year of service and to attend the 2006 High Desert Youth Christian Leadership Training, which will held July 23rd-27th. This will give you the opportunity to obtain the skills of Christian leadership, communication, planning, group dynamics and many other skills needed to work as a team in leadership in the Church. Please turn in your application by July 6th, in order for us to prepare for camp.

### Vocation Views:

Please continue to keep vocations in your daily prayers and also for two young men in our parish who are considering the priesthood:

*Loving God, you call all who believe in you to grow perfect in love by following in the footsteps of Christ, your Son. Call from among us more men and women who will serve you as priests, deacons, and religious. By their way of life, may they be faithful signs of your Kingdom for the Church and the whole world. We ask this in Jesus' name. Amen.*

### RITE OF CHRISTIAN INITIATION

The Rite of Christian Initiation is for anyone over the age of 7 who is interested in becoming a Catholic. Inquiry class will be on June 25 and July 30 in the Activity Center after 8:00 a.m. Mass. Classes will begin on Sept. 14th. We will be having dismissal for 2nd year children on June 10th and 24th, July 8th and 22nd at the 4:00 p.m. Saturday Mass.

If you are interested or know someone who is interested in learning about the Catholic faith, please call Mary Rivera at 949-1040 after 5:00 p.m. or Karen Saunders at 948-0306 after 5:00 p.m. We also need team members and sponsors. For more information please call Karen or Mary at the above numbers.

### WISH LIST

The Youth Ministry Coordinating Team has compiled the following Wish list. It includes items that the ministry would like, but are hard to acquire due to budget limitations.

100% of your donation goes directly to the area in which you specify and is tax deductible!

### SCHOLARSHIP PROGRAM

For those who are in need of financial assistance to participate in retreats, sports programs, vicariate and diocesan events, we need sponsors for the following.

F.F. Tuition Scholarships \$50.00

Retreat fees ... \$35.00 - \$75.00

T-Shirts.....\$10.00

### UP COMING ACTIVITIES

#### YOUTH MONTHLY ACTIVITIES

Activities Vary.....\$5.00 - \$25.00

Mexico Mission Trip – Baby supplies, student tuition donations.

### YOUTH ROOM ~ we are in great need of the following items:

New large plastic bins for storage with locking lids, cooking utensils. We are in need of old, used cell phones, emptied **ink-jet** cartridges (not toner cartridges).

**Any donation would be greatly appreciated.**

If interested please call Rose at 244-9180 Ext. 111.

### SPECIAL THANKS

A very special thank you goes to those who graciously donated to this youth ministry program over the last several months.

Thank you to the Youth Council and Chaperones who help with our Amazing Encounter Activity Night. Thank you to all the youth who came and participated in our activity. It was a great turn out and everyone had a great time.



# Growing in God

We are getting calls daily from more families moving here to the Hesperia area; this means a lot more students for all of our programs. This is truly a blessing. Therefore, this program does need additional teachers. There are about 6 classes open for this coming year. We need not only catechists, but office help and classroom assistants. You must be fingerprinted through the Diocese and also take a Safe Environment training in order to teach or help with the children. Everyone in each ministry is also asked to take training classes through the Diocese, and attend Congress if possible. Each of these are very interesting and well worth the time you would put into it. If you are interested, please contact

Laura in the Faith Formation office at 244-5423 X 107.

## Growing in God Wish List:

We would like to purchase radios for each teacher to have in their classroom, a total of 20 radios w/ chargers. A set of two is under \$40.00. We need donations to purchase these. They cannot be purchased individually as they need to be compatible. Thank you for your help.

Thank you to all who donated craft supplies in the past, please keep in mind that craft supplies are used constantly during class and retreats. We need wiggly eyes, tongue depressors, feathers, stickers of all kinds, stamps, straws, magnetic sheets, sequins, pop-

sicle sticks, flowers, ribbon, old puzzles that are missing pieces, pin backings, fun foam, felt, key chain rings, etc, etc. I would like to see more hands on activities in our classrooms next year, but we can't do it without your help.

Of course, any donation is helpful also, please make sure that any donation made has "Growing in God" in the memo, and if you would also notify me if you drop anything off other than the Faith Formation office.

Thank you all so much for your past support and future support. This program cannot flourish without you.

Laura Goodman  
CRE Growing in God

**Money Tree is missing. If you borrowed it, please return to Jean Bitonti (947-0633). Thank you.**

## A GREAT GIFT FOR MOTHERS AND FATHERS

The best gift a husband can give his wife is to love her more each day. Consider a **Marriage Encounter Weekend** as a combined Mother's and Father's Day gift for the two of you. The next weekend will be held July 28-30th in Ontario. For more information contact Marty and Tami McFadden at (909) 463-6513.

**Decimosegundo Domingo del Tiempo Ordinario**

**25 de Junio, 2006**

## Azulejos Disponibles

La Iglesia Sagrada Familia tiene Azulejos disponibles para cualquier persona que este interesada en comprar uno para que le impriman algo de lo siguiente:



- o En Memoria de Alguien
- o Reconocimiento
- o Donación
- o Saludo, etc.

Estos Azulejos se encuentran en el piso de la Plaza de la parroquia. Para más detalles favor de llamar a la oficina parroquial al 244-9180.

## La Danza Azteca de Hesperia

le hace una atenta invitación a participar en el circulo de Danza Azteca, esto es para dar mañanitas a la Virgen de Guadalupe en Diciembre. Practicamos todos los Martes y Viernes de 6:00 p.m. a 8:00 p.m. Para más información comuníquese con Dalila Delgado al 948-5688.

## ARTICULOS RELIGIOSOS

Las Señoras que hacen Rosarios venderán los rosarios y artículos religiosos después de todas las Misas Dominicales en el Salón Parroquial. Aproveche esta oportunidad y de antemano se agradece su apoyo.

## ENCUENTRO MATRIMONIAL

Los automóviles necesitan mantenimiento regular para que marchen bien, la casa necesita de vez en cuando una mano de pintura para lucir bien. Es verdad que estamos consientes de que muchas cosas necesitan de un constante mantenimiento para que funcionen bien. ¿Entonces porqué esperar que nuestro matrimonio marche bien sin un pequeño mantenimiento? El Fin de Semana del Encuentro Matrimonial provee a las parejas de las herramientas necesarias para mantener su relación en condiciones de máximo rendimiento. Para más información comuníquese con: Ismael y Elva Castro 948-7703, Manuel y Gloria Martínez 956-1498 ó con Gabriel y Arlene Rico 955-7660.

**EL VIENTO Y EL MAR**

Los que conocen bien el Lago Superior le tienen un salu-  
dable respeto, y siempre están alerta sobre sus caprichosos  
cambios de ánimo. Muchos barcos hundidos y muchos botes  
hechos astillas son testigos de lo que el lago puede hacer cuan-  
do está de mal humor.

Las lecturas de este domingo nos evocan memorias de  
ese lago, del poderoso río Mississippi o del océano mismo.  
¿Quién, fuera de Dios, podrá controlar esas aguas poderosas, o  
imponerles límites, diciendo "Hasta aquí llegarás"? El lago que  
describe el Evangelio de hoy era un lago en el que se levanta-  
ban súbitas tormentas, en las que los vientos huracanados agi-  
taban olas enormes.

Pero estas fuerzas tan poderosas se someten a la volun-  
tad de Dios. Los marineros y los pescadores le tienen un saluda-  
ble respeto al poder de las aguas. Pero más todavía respetan el  
poder del Creador del viento y del mar. © Copyright, J. S. Paluch Co.

**PRIMER VIERNES  
ADORACIÓN AL SANTISIMO**

*Viernes, 7 de Julio, 2006 de 9 AM - 7:00 PM  
¡Acompañé al Santísimo en oración!*

**REGISTRO PARROQUIAL**

Si usted y su familia no se han registrado como feligreses  
de la parroquia Sagrada Familia en Hesperia, favor de  
hacerlo lo más pronto posible. El Registro Parroquial le  
servirá algún día como comprobante de su asistencia en  
nuestra parroquia si ocupa algún sacramento, una carta  
de recomendación, etc. Usted puede obtener la aplicación  
de Registro en la mesa a la entrada de la iglesia o en la  
oficina parroquial durante las horas de servicio.

**Reporte de Contribuciones**

Presupuesto de una Colecta Semanal	<b>\$17,500.00</b>
Colecta - Domingo, 18 de Junio, 2006	<b>\$12,819.46</b>

**LECTURAS DE LA SEMANA**

Lunes: 2 Re 17:5-8, 13-15a; Mt 7:1-5  
 Martes: 2 Re 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36; Mt 7:6, 12-14  
 Miércoles: 2 Re 22:8-13; 23:1-3; Mt 7:15-20  
 Jueves: Vigilia: Hch 3:1-10; Gál 1:11-20; Jn 21:15-19  
Día: Hch 12:1-11; 2 Tim 4:6-8, 17-18; Mt 16:13-19  
 Viernes: 2 Re 25:1-12; Mt 8:1-4  
 Sábado: Lam 2:2, 10-14, 18-19; Mt 8:5-17  
 Domingo: Sab 1:13-15; 2:23-24; Sal 30 (29); 2 Cor 8:7, 9, 13-15;  
 Mc 5:21-43 [21-24, 35b-43]

**¡ADIOS  
PADRE DAVID!**

No se olviden de despedirse del  
Padre David hoy, después de todas  
las Misas en el Salón Parroquial.  
Gracias Padre David por su ayuda,  
apoyo y servicio en la Parroquia  
Sagrada Familia de Hesperia.

La Diócesis de San Bernardino tiene un  
parroquia cerca de esta comunidad que  
ofrece una Misa para **Personas Sordas  
o Con Dificultad de Oír:**

Ntra. Sra. del Desierto  
18386 Corwin Rd.  
Apple Valley, CA 92307  
Domingos en la Misa de 9:30 a.m.

**ROSARIO:** El Rosario se reza de  
Lunes a Viernes a las 7:20 a.m. en la  
Capilla, antes de la Misa de 8:00 a.m.

**EL SACERDOCIO**

¿Alguna vez a animado a su hijo para ser  
sacerdote? Necesitamos vocaciones, apo-  
ye este sacramento sacerdotal.

**Gracias** por su continuo apoyo en la asis-  
tencia de la Misa de los Sábados a las 6 p.m.  
Esta es una Misa Dominical. Usted puede  
asistir a esta Misa en lugar del Domingo.

Las oficinas parroquiales  
estarán cerradas todos los  
Viernes en el mes de Junio y  
Julio. **Gracias.**

**AMONESTACIONES**

WEDDING BANNS

**Julio / July 2, 2006**

Nicolas Gonzalez & Erika Sanchez

**Julio / July 8, 2006**

Gabriel Jaime & Martha S. Delgado